

## Présentation d'un corpus de textes appartenant aux deux romans

- ✚ Activité de lecture analytique, de réflexions, de travail en équipe, d'échange d'idées et de stratégies pour relever les thèmes principaux des deux œuvres littéraires à l'étude.
- ✚ Réfléchir à la méthode utilisée pour relever ces thèmes et percevoir les thèmes communs aux deux ouvrages.
- ✚ Offrir aux élèves des ressources pour se rapprocher du thème des œuvres ou des thèmes du corpus de textes présenté.
- ✚ Proposition d'activités possibles avec les élèves pour qu'ils dégagent les thèmes des extraits / des œuvres.
- ✚ Mise en commun

### 1. **Analyse paratextuelle** : Analyse de la première de couverture ainsi que le nom des intertitres (chapitres) au moins pour L'enfant de sable.

Pour aider les élèves à construire progressivement le sens de l'œuvre et à relever le thème principal des œuvres ainsi que leurs contenus, on peut leur proposer l'analyse de la première de couverture.

- Répondre aux questions suivantes :
  - a) Quels sont les différents éléments écrits présents sur la couverture ?
  - b) Quels sont les éléments principaux de la couverture qui vous permettent d'émettre des hypothèses de lecture ?
  - c) Quel est le type de titre de ces deux œuvres?
  - d) Que peut-on relever des informations données par ces titres?
  - e) D'après l'analyse du titre et des descriptions des images de la première de couverture pourriez-vous relever le thème ou les thèmes principaux dont les deux romans nous parlent?

### 2. **Localisation du champ lexical**

- Observer et relever les mots d'un texte ou d'un corpus de textes pour constituer les champs lexicaux dominants est une étape importante de l'analyse littéraire. Elle permet :
- de saisir la cohésion lexicale du texte ou de l'œuvre ;
- d'en dégager le thème ou les thèmes importants.

### **Notion de champ lexical :**

Un lecteur attentif perçoit vite que plusieurs mots ont un lien de sens entre eux. La complicité des mots peut être telle que, d'une phrase à l'autre, d'un paragraphe à l'autre, le lecteur développe le sentiment que l'auteur lui parle d'une même réalité sous divers angles : les mots qui créent cet effet sont ceux qui forment entre eux un champ lexical.

### **Consignes à suivre :**

- Observer et relever les mots d'un texte ou d'un corpus de textes.
- Trouver et constituer les champs lexicaux dominants.
- Rattacher ces champs lexicaux à la réalité ou aux réalités exprimées par le texte ou les textes.
- Relever le thème ou les thèmes.

### **Notion de thème :**

Il permet d'exprimer un rapprochement de ces deux productions littéraires du point de vue de l'étude culturelle, des perceptions de ce monde différenciés tant dans l'espace comme dans le temps.

Relever le thème de chaque extrait et les comparer entre eux est une méthode valable de mise en commun des valeurs, des idées universelles, des conceptions convergentes ou divergentes du monde, de la connaissance et de la culture que transmettent ces deux œuvres.

### **Les thèmes communs : Extraits 1 du Barrage et de L'enfant**

- ❖ **Les rapports familiaux: Les relations parents-enfants, frère-sœur.**
  - **Le regard des parents dans les comportements de leurs enfants. (leur expectative, leur attente stéréotypée envers leurs enfants de chaque sexe, etc.)**
  - **Un statut différent au sein de la famille**
  - **Le vécu des expériences différentes selon le sexe**

Les différences et les nuances dans le traitement de ces thèmes se doivent à la culture des écrivains, au temps et à l'espace de leur vécu, aux pensées qu'ils veulent exprimés ainsi que les idées qu'ils veulent défendre ou dénoncer.

## Les thèmes communs : Extraits 2 du Barrage et de L'enfant

### ❖ Statut accordé au genre:

- Les comportements de genre : gestes et postures, actions, gestualité et oralité
- Devenir un homme ou une femme
- Les parents peuvent-ils influencer le développement du genre de leurs enfants ?

Le Genre au singulier : en tant que différence entre sexe social et sexe biologique. Ben Jelloun montre à sa façon que le genre n'a rien de naturel, qu'il est le résultat d'une construction sociale.

## Les thèmes communs : Extraits 3 du Barrage et de L'enfant

### ❖ L'adolescence et l'accès au statut d'adulte

- Le statut du corps :
  - le corps comme représentation fortement métissée d'imaginaire
  - la gestualité et l'oralité : les attitudes, le langage verbal, les postures....

Parler de gestes et d'oralités, c'est se référer au corps et à ses techniques, c'est-à-dire à l'ensemble des activités que lui sont propres dans l'interculturalité.

La socialisation, les différenciations langagières, les attitudes, les activités selon les sexes (grossièretés, attitudes violentes).

Localisation du champ lexical référé au corps: Exemple la voix (modification de hauteur, d'intensité, de rythme, gestualité vocale) les seins, la première règle, etc.)

Zahir (L'apparent) Battène (Le non-apparent) sont des concepts dont parle le troubadour aveugle dans «L'Enfant de sable». Zahra est sensible à cette dualité insoluble - soigner l'apparence mais le fond reste intact.

**Écouter et regarder : ENREGISTREMENT VIDÉO : "Le corps en Orient et en Occident" Conférence de Tahar Ben Jelloun en 2014 à l'Université de Genève**

<https://www.unige.ch/actualites/archives/2014/ben-jelloun/>

#### **Les thèmes communs : Extraits 4 du Barrage et de L'enfant**

##### **❖ La valeur de la condition féminine :**

- **Images de la femme**
- **Le malheur d'être une fille.**

La femme errante n'a pas de valeur dans une société patriarcale et traditionnelle. Est-elle un signe de révolte contre cette société ? La difficulté d'être une femme toute seule, son désir d'être acceptée- est une révolte silencieuse et subtile.

Figures traditionnelles attribuées à la femme : femme-mère (positif)  
femme-putain assimilée à la femme errante (négatif)

Figure de la mère : femme effacée et soumise aveuglement aux lois du Pater.

Figure de la mère dans « Un barrage contre le Pacifique » : Mère-ogresse, Mère-Nourrice.

Femme : objet

#### **Les thèmes communs : Extraits 5 du Barrage et de L'enfant**

##### **❖ Espaces**

- **La ville comme espace d'apparence et de spectacle : La ville européenne : à l'image des villes en Europe, une ville occidentale dans le tracé des rues, les maisons, les magasins, la propreté, l'urbanisme, les passants sont les colons riches européens**
- **La Médina labyrinthique: la ville marocaine**  
**Une ville orientale : enchevêtrement des ruelles, les échanges se réalisent à l'extérieur, la place lieu central de marché, de trouvailles, de loisirs, la saleté, le labyrinthe du tracé des rues, les odeurs....les couleurs, les passants sont marocains**

#### **Les thèmes communs : Extraits 6 du Barrage et de L'enfant**

##### **❖ Lieux de loisirs, de rêves, d'évasion, de découverte : au cinéma, au hammam et à la mosquée**

- **Le cinéma: lieu de refuge, de rêve, d'évasion de la réalité, de magie et de communion. Textes 6 et 9 du Barrage**
- **“Le hammam”:** lieu de loisirs et de bavardages pour les femmes; lieu de repos, de travail et de rencontres inavouées pour les hommes. Textes 6 de L'Enfant
- **La mosquée: l'évasion et le rêve de la calligraphie arabe Textes 6 de L'Enfant**

 **Les thèmes communs : Extraits 7 du Barrage et de L'enfant**

❖ **La misère et ses victimes: les enfants et les femmes**

- **La condition des enfants de la plaine : cycle de naissance et de mort comme processus végétal ou animal régulier**
- **Mortalité des enfants, phénomène ancien et inéluctable.**
- **Phénomène naturelle, compréhensible, justifiable et inévitable**

**(Textes 7 du Barrage)**

- **La Fatalité**
- **Le rejet de la femme et des enfants non reconnus (Textes 7 de L'Enfant)**
- **Résignation ou indifférence : société hypocrite**
- **La rébellion du peuple face à la faim.**
- **La répression.**
- **Hypocrisie sociale**

 **Les thèmes communs : Extraits 8, 9 et 10 du Barrage et de L'enfant**

❖ **Rester ou Partir ?**

▪ **Rester:**

- **Résignation; S'abandonner; Mourir en vie; Enfermement, Réclusion, invisibilité**
- **Refuge; Introspection ...**

**Textes 8 du Barrage et de L'enfant**

▪ **Le projet de partir: L'attente pour partir**

- **Le cinéma, lieu de rêve, d'apprentissage pour apprendre à partir**
- **Le journal intime et l'épistolaire avec le correspondant anonyme.**

**Textes 9 du Barrage et de L'Enfant**

▪ **Partir**

- **Oublié l'ennui, oublié le passé, s'évader; Fuir, quitter la mère**
- **Liberté : émancipation**
- **Révolte**
- **Renouveau : Renaissance**
- **Rébellion contre la société patriarcale. Les non-dits ....les silences**

**Textes 10 du Barrage et de L'enfant**

 **Les thèmes communs : Extraits 11 du Barrage et de L'enfant**

- ❖ **La maîtrise de la nature : obstination, obsession, espérance folle ou rêve**
  - **Contre le destin / En lutte contre les forces de la nature**
  - **La mère/le père : Le défi à la nature**
  - **Le grand rêve de la mère: dompter les eaux de l'océan, arrêter les vagues de l'océan**
  - **L'idéologie et l'esprit du « colon bâtisseur » incarnée par cette mère.**
  - **La force de persuasion pour se convaincre et transmettre l'espérance aux autres.**
  - **Le rêve du père: avoir un garçon, décider sur le sexe de son huitième enfant.**
  - **L'idéologie et l'esprit du « patriarcat » incarné par ce père**
  - **La force de persuasion pour convaincre les autres et se convaincre soi-même.**